

**清流工房**  
Resonance Water System  
磁場活性装置  
K-2000 DX  
全蛇口浄化活性水供給型ウォーターシステム  
関東総販売元 〒271-0092 松戸市松原1236 ニュー東京セントピル7F  
株式会社ヒューマンテクノロジー フリーダイヤル 0120-694130  
お問合せ・お申し込みは 020 FreeDial

# UKIUK!

ウキウキする地域生活情報紙 11月15日 第6号  
●毎週金曜日発行 ●全てのご家庭に新聞折込と一部宅配でお届け

**松戸東版**

- 発行部数 111,500部 (新聞折込108,000部・宅配3,500部)
- 配布エリア 6号線より東側の松戸市全域
- 発行 株式会社ユースメディア 千葉県柏市舟井根5-4-10 TEL:04-7176-2111 FAX:04-7176-8931

家族の幸せに責任を持ちたい。  
だから私は飲酒運転を絶対しない!  
30分前までにご予約下さい。

**(有)東葛運輸代行社**  
フリーダイヤル 0120-2-88919



青果物・水産物・花き市場（南部のみ）の取引は、生産者や出荷者から販売の委託を受けた卸売業者と多数の買い手との取引が行われます。一般的な青果物・水産物・花き市場では、青果物や水産物を販売する卸売業者は、多くの買い手との取引が行われます。また、青果物や水産物を販売する卸売業者は、多くの買い手との取引が行われます。

より豊富に、より安定的に供給」という目的と役割で設立された卸売市場は、私たちの毎日の食生活に欠かすことのできない小売業者・飲食業者、加工業者等に卸売りする所です。



「花き市場（南部のみ）では、たくさんの種類の花々が並んでいました。



「花き市場（南部のみ）では、多くの種類の花々が並んでいました。



市場ってどんな所だかご存知ですか？  
業者の方だけが利用し、購入をしていると思つていてる方も多いかと思いますが、実は一つからでも一般の方でも、買い物することができます。

松戸市には公設地方卸売市場が北と南にあります。

八ヶ崎にある「北部市場」、松戸新田にある「南部市場」について紹介します。

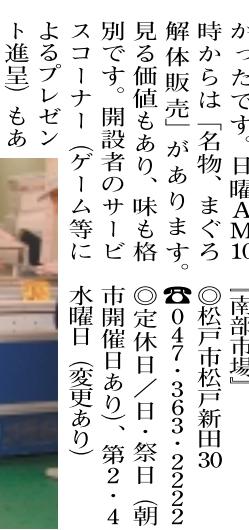
市場へ行こう



●イベントのお知らせ

「北部市場」では、二ヶ月に一度「ビッグセール」を行っています。大安売りです。この機会をどうぞお楽しみください。

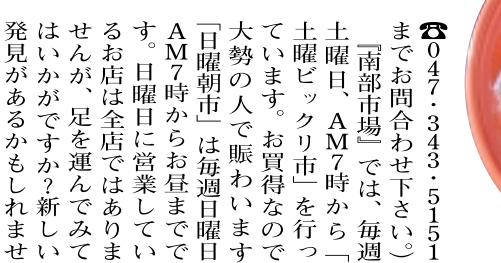
（詳細は関連商業組合



「北部市場」では、二ヶ月に一度「ビッグセール」を行っています。大安売りです。この機会をどうぞお楽しみください。

●イベントのお知らせ

「花き市場（南部のみ）では、多くの種類の花々が並んでいました。



なってきます。「おいしく食べてみて！」とお出ししてくれたりします。

「どのようにして食べたらおいしいですか？」と聞かれます。こんな心配りつけて本当に嬉しいですよね。

市場は今でも人と人とのふれあいがあり、新鮮で豊富なものを買うことができる良い場所でした。



●イベントのお知らせ

「花き市場（南部のみ）では、多くの種類の花々が並んでいました。



までお問い合わせ下さい。○松戸市八ヶ崎2-8-2  
土曜日、AM7時から「土曜ビックリ市」を行っています。お買得なので、大勢の人で賑わいます。

○駐車場500台  
○松戸市八ヶ崎2-8-2  
土曜日、AM7時から「土曜ビックリ市」を行っています。お買得なので、大勢の人で賑わいます。

## 園児大募集!! 入会金・年会費一切不要!!\*

ご利用時の持ち物  
おむつ、着替え、食事用エプロン、  
ビニール袋、哺乳瓶、保険証コピー

受付時間	*	9:00~18:00
時間外・土日・祝日	は	お問い合わせ下さい。 お電話にてご予約を下さい。 また、事前に空き状況を ご確認の上、お申しあげ下さい。
月曜日	は	お問い合わせ下さい。
平日	は	お問い合わせ下さい。
土・日・祝	は	お問い合わせ下さい。

\*月極保育は週3日・5hよりお受けします

http://www.ncm-web.com/Kidsland/  
**松戸キッズランド**  
松戸市竹ヶ花西町305-9-2階(YC松戸2階)  
**369-1800**

月極保育は半額近い!

詳しくは、お問い合わせ下さい。

家庭的な保育と月に一度の  
楽しい行事がある託児所

http://www.ncm-web.com/matudolittle

**松戸リトルガーデン**

月極保育は半額近い!

詳しくは、お問い合わせ下さい。

松戸市20世紀が丘美野里町26-2階(YC松戸駅東2階)

**361-3850**

◆託児所と英語教室が松戸リトルガーデン  
一緒にになった!

◆保育受付時間9:00~19:00(時間外の対応もOK!)  
◆一時保育 0~2才児900円/h・3~5才児800円/h

幼児英語教室

まずは見学に  
来ませんか?

◆英語教室対象児 1才~就学前の乳幼児  
料 金 1回1,500円 託児利用の方は割引致します!

レッスン時間 ①10:00~10:40 ②11:00~11:40

\*10月21日\*リトルガーデン東松戸

◆一時保育 0~2才児700円/h・3才児~600円/h

お仕事をしている方、これから始める方、急なお出掛けの方、出産準備で上のお子様を預けたい方など.....

(例)一時保育で2~2才児のお子様を1か月、1日5時間預けると...70,000円  
しかし 月極保育だと33,000円で37,000円もお得です!!

(例)一時保育で3才児のお子様を1か月、1日5時間預けると...60,000円  
しかし 月極保育だと28,000円で32,000円もお得です!!

ご利用時の持ち物  
おむつ5枚位(替パンツ2枚位)  
着替え、食事用エプロン  
ビニール袋(汚れ物用)  
保険証コピー・哺乳瓶

ご用意

ください

よろしく

お願い

いたします

「喘息の薬は心臓を傷める」病院の薬はダメ! びっくりしたお母さん大パニック!  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてるのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?

その6  
医療への誤解が起ころる理由

「あの薬は悪い、この治療は危険だ!」という類の報道が増えています。これほど医療のマイナス側面ばかり強調されると、一般の人たちは何を信じればいいか分からなくなってしまいます。

「あの薬は悪い、この治療は危険だ!」という類の報道が増えています。これほど医療のマイナス側面ばかり強調されると、一般の人たちは何を信じればいいか分からなくなってしまいます。

この風潮を反映してか、お医者さんが必要性を説明しても、治療方針があつさりと拒絶されるケースが増えています。

そして是非必要な治療をしないために、予想以上に子供の状態が悪くなってしまう事が実際に起きてきます。そこで「どうしてその治療が嫌なのか?」をじっくり訊いてみる、世間の誤った噂を信じ込んでいて、その噂と違うことを言うお医者さんを信用していないいきません。こんな誤解がなぜ起きるのか、今回は喘息治療を例に挙げて考えてみましょう。

以前の回でお話したのですが、喘息のお薬を選択する際には喘息治療ガイドラインというものを参考にします。子供に対して確実に効果があり、しかも副作用が非常に少ないお薬の組み合わせを選択します。

例えは風邪薬を一回分飲んでただけで重い副作用が出たら、「バカな飲み方でしたね。」と笑い話にならざるでしよう? どんな薬でこんな噂が飛んできます。

「喘息の薬は心臓を傷める」病院の薬はダメ! びっくりしたお母さん大パニック!  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?  
さて、お母さんはどうすれば良いのでしょうか?  
お医者さんは危険な薬と知らずに子供に飲ませてのでしょうか?

「喘息の薬は心臓を傷める」という話に変化してしまいました。更に世間では、喘息薬の種類がたまりました。しかし、お医者さんと、世間で話をする患者さんとの間の知識のギャップは大きくなり、医療不信が生じます。

こうして、喘息薬に詳しいお医者さんと、世間で話をする患者さんとの間の知識のギャップは大きくなり、医療不信が生まれます。

世間の噂の方を信じて、ほとんど起きない副作用を心配しすぎるあまり、本来必要な医療を受けずにはあなた次第です。

うのは一番不幸です。お医者さんはこういう不幸を招かないように、事細かに説明すべきです。

誤った噂を耳にしてもた患者さん達の方も、噂を一方的に信じて「あの医者は、私の常識と違うことを言っている。だからダメだ!」などと即断しないことです。自分の知っている噂が本当に正しいことなのかどうか、お医者さんにぶつけてみましょう。

●新聞未購読の方で「ウキウキ」の宅配をご希望の方(松戸市内に限ります)  
「ウキウキ」は毎週金曜日朝刊の新聞折込で皆様のお手元にお届けする予定ですが、現在新聞を未購読の方で宅配をご希望の方は編集部までご連絡下さい。翌週から毎週宅配致します。(お知らせ下さい)  
お名前・ご住所・電話番号および宅配場所(ポストなど)配布前に投函場所の確認にお伺い致します。

●現在、新聞未購読の方で新たに新聞購読をご希望の方(松戸市内に限ります)  
「ウキウキ」編集部では、現在新聞を未購読で新たに新聞購読のお申込みを頂いた方に「お楽しみプレゼントキャンペーン」を実施中です。編集部までお申込み下さい。現在購読紙の銘柄変更はお受けしていません。現在未購読の方に限ります。

「おすすめレシピ」募集!  
「おすすめのレシピ」ではあなたの自慢のレシピを募集しています。  
手抜き料理、お弁当のおかず、酒の肴、故郷の自家料理等なんでもOKです。  
<宛先>〒277-0053 柏市酒井根5-4-10-3F  
FAX:04-7176-8931  
E-mail:ukiuki@yusmedia.co.jp  
UKIUKI編集室「おすすめレシピ」係

矢切でネギを栽培している「平川農園」の平川さんお薦めの一品。  
【ネギフライ】

◆新京成電鉄上本郷下車、  
風早神社まで徒歩約10分。

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

(下矢切 平川 一)



千葉西総合病院 小児科  
高橋謙造先生



日本舞踊  
西川扇次富美の会

問い合わせ先  
加藤富美江先生  
松戸市小金原  
電話・FAX  
04-7349-3581

西川流名取師範 西川扇次富美の会  
10周年記念の発表会  
興味がある方や日本舞はどういうものかわからない方も足を運んで、日本の古典に触れてみてはいかが? 民話や詩吟などもやるそうです。  
日 時: 12月8日(日)  
午前10時30分開場・午前11時開演  
会 場: 松戸市民劇場(午後4時ごろ終了予定)  
入場料: 無料



◎60歳以上の方に限り  
ます。

「前田公園」は上本郷の練習場所は、小金原老人福祉センター内で、毎週土曜日、午前10時から12時まで元気な練習をしています。取材をお伺いした日は、12月8日に行われる10周年記念の発表会の練習を一人ずつ踊っておられ、皆さん真剣に取り組んでいました。

会員の中には入会して10年になる方や、着物が好きで入会された方などさまざまですが、師範の加藤先生は「初心者の方も大歓迎です。」と言つておられました。

「前田公園」は上本郷の練習場所は、小金原老人福祉センター内で、毎週土曜日、午前10時から12時まで元気な練習をしています。取材をお伺いした日は、12月8日に行われる10周年記念の発表会の練習を一人ずつ踊っておられ、皆さん真剣に取り組んでいました。

「前田公園」は上本郷の練習場所は、小金原老人福祉センター内で、毎週土曜日、午前10時から12時まで元気な練習をしています。取材をお伺いした日は、12月8日に行われる10周年記念の発表会の練習を一人ずつ踊っておられ、皆さん真剣に取り組んでいました。



◆新京成電鉄上本郷下車、  
風早神社まで徒歩約10分。

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

上本郷駅から、図書館の交差点を右に曲がり、坂道を進むとト字路があります。「シイ」は、松戸市の保護樹木に指定されています。風早神社を下って、つづいて使用できます。

国道6号からも行けますが、駐車場が無いので便利なのは新京成電鉄子供たちだけでも安心して使用できます。

「シイ」は、松戸市の保護樹木に指定されています。風早神社を下って、つづいて使用できます。

到着。境内の「イチヨウ」、風早神社前交差点の坂道を進むとト字路があります。そこを右に曲がり、右手に斜面の林、左手に大きな植木屋さんの庭(色々な木々)を見ながら進むと、「前田公園」に出ます。

なお、公園周辺は住宅地でお店はありませんから、飲み物などはあらかじめ用意されることをお勧めします。

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上本郷駅

◆前田公園  
風早神社  
木漏れ日

◆新松寺  
セブンイレブン  
上本郷第二小  
風早神社前  
図書館  
至松戸  
新京成電鉄  
上

忘年会・クリスマスパーティー・新年会 幹事さんの味方です!!

保存版

**UKIUKI クーポン付き 飲食店特集!!****北小金 創作パスタ&フレンチ料理 リ・マージュ**

ホテルオークラで29年、海外でも活躍したオーナーシェフ数の創作料理をリーズナブルにご提供致します。

ディナー 3,000円 オードブル・本日の小皿・魚又は肉・デザート・コーヒー・パン  
ミニコース 5,000円・8,000円・12,000円



L'Image  
〒270-0003 松戸市東平賀241-2(メゾン北小金2F)  
営業時間/昼 11:30~14:30  
夜 17:30~21:30  
定休日/日曜・第2月曜  
TEL 047-341-5230



音楽の生演奏を聞きながらお楽しみ下さい  
11/15(金)シャンソン・22(金)フルート・  
30(土)ピアノ・12/7(土)オカリナ

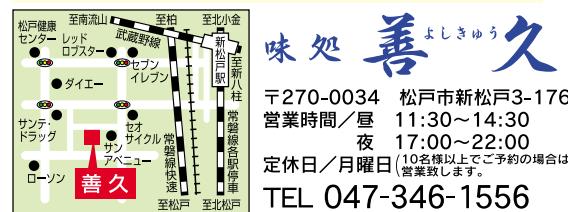
クーポンご持参の方に限り  
**7%OFF**

期限/平成14年12月15日まで  
下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**忘年会・新年会コース  
予約受付中**

- ◎宴会コース 3,000円より
- ◎鍋料理(2人前より) 寄せ鍋 2,500円  
鴨鍋 2,500円  
あんこう鍋 4,000円

※鍋料理のコースは3,000円増しとなります。



味処 善久  
〒270-0034 松戸市新松戸3-176  
営業時間/昼 11:30~14:30  
夜 17:00~22:00  
定休日/月曜日(19名様以上でご予約の場合は)  
TEL 047-346-1556

その他、ご予算に応じて  
ご予約承ります。



※写真は8,000円の会席コースです。

★今ならお得なクーポン付き

**5名様以上でご予約の方  
ビール2本(中ビン)サービス**  
(5名様につき2本)

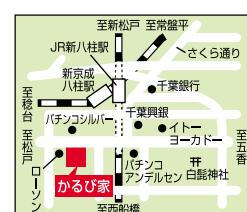
期限/平成15年1月31日まで

下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**特選 山形牛入荷!!**

期間限定 割引セール!! (11月30日まで)

和牛カルビ	通常	580円→ 280円
和牛ロース	通常	580円→ 280円
特上カルビ	通常	1,800円→ 1,000円
リブロース	通常	1,800円→ 1,000円



炭火焼肉かるび家  
〒270-2253 松戸市日暮3-2-1 コーポサンエイト1F  
営業時間/PM5:00~PM11:00  
定休日/年中無休  
TEL 047-391-8941



★今ならお得なクーポン付き

**お食事の方  
人数分ドリンクサービス**  
(お一人様につき1杯)

期限/平成14年11月30日まで  
下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**この道一筋19年の当店が  
お薦めする自信のコース**

- ◎とらふぐ刺し・とらふぐちら・ふぐ雑炊・  
ふぐ珍味のセットコース お一人様5,000円
- ◎ふぐちら・ふぐ雑炊(昼限定) お気軽にふぐ料理を堪能できます  
デザートのセット お一人様1,800円

※他にもふぐの王様「とらふぐ」料理を楽しめるコースをご用意しております。



ふぐ家  
〒270-0028 松戸市二ツ木二葉町198-17  
営業時間/平日: 昼 11:30~15:00  
夜 17:00~23:00  
日祭日 11:30~22:00  
TEL 0120-298-222  
ホームページアドレス http://www.fuguya.co.jp/



※写真はとらふぐセット(2人前)です。

★今ならお得なクーポン付き

**お食事4,000円以上で  
八海山ミル1本プレゼント**  
(1組様ご来店1回につき1枚限り有効。お持ち帰りもできます)

期限/平成14年12月15日まで

下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**忘年会・新年会  
各種パーティー予約受付中!!**

料理コース ￥1,500~￥6,000まで  
4名様~80名様まで  
プラス￥1,500で飲み放題!!  
パーティールーム有り(カラオケ完備)



イタリア居酒屋 TAKE 5  
〒270-2253 松戸市常盤平2-9-5 サンクス2F  
営業時間/PM5:00~AM3:00  
定休日/年中無休  
TEL 047-385-4289



★今ならお得なクーポン付き

**コースでご予約の方  
カリフォルニアワイン**  
(1本サービス)

期限/平成14年12月31日まで  
下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**温泉気分で忘年会・新年会**

大感謝祭(平成15年2月28日まで)  
10名様より玄関から玄関までご迎送  
お部屋3時間+お料理+カラオケ+入浴  
さらにお一人様にお飲物一本付で3,900円より  
5名様より受付いたします



松戸ラドン温泉  
〒270-2232 松戸市名和ヶ谷823  
営業時間/PM10:00~PM11:30  
定休日/年中無休  
TEL 047-391-1126  
いいふろ



★今ならお得なクーポン付き

**幹事様に感謝を込めて  
無料入場券プレゼント**

期限/平成15年2月28日まで

下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**一步亭で暖かい時間を…**

この冬はベテランシェフ(30年以上!)の身も心も温まるこの季節だけの料理をぜひ御賞味ください!

シェフのおすすめセット ￥1,200~(各種有)

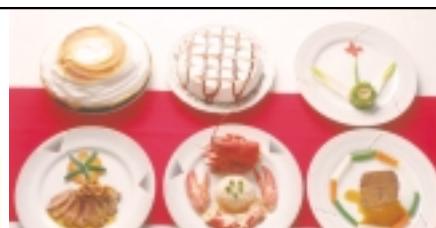
12/22~25  
4日間限定(要予約) クリスマス限定スペシャル  
ディナー開催!! ￥3,000~

12/21まで  
読者様限定(要予約) 「あつたかUKIUKIコース」￥2,000(肉or魚)  
数量限定UKIUKIサービスコース料理です!

\*開店以来消費税なしで営業しております。



SINCE1983  
い つ ぱ て い  
一 步 亭  
〒270-1151 我孫子市本町3-4-3(駅徒歩3分)  
営業時間/昼 9:00~2:00 夜 6:00~9:00  
定休日/第2第3木曜日  
TEL 04-7182-1356



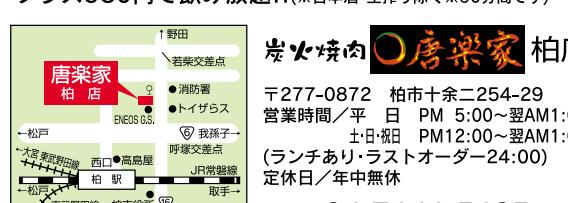
★今ならお得なクーポン付き

**UKIUKI読者様でご予約の方  
グラスワイン**  
(お一人様 1杯サービス)

期限/平成15年1月24日まで  
下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

**忘年会はやっぱり焼肉でしょ!!  
只今ご予約受付中!!**

おトクな 2,000円コース(ロース・タン塩・カルビ・野菜盛りなど  
デザート付で計17点!)  
まんぶく 2,500円コース(ロース・タン塩・カルビ・豚トロ・  
レバーバー・エビなどデザート付で計19点!)  
ちょっとりっか 3,000円コース(ロース・タン塩・カルビ・海鮮盛りなど  
デザート付で計21点!)  
プラス980円で飲み放題!!(※日本酒・生搾り除く※90分間です)



岩火焼肉 唐樂家 柏店  
〒277-0872 柏市十余二254-29  
営業時間/平 日 PM 5:00~翌AM1:00  
土・祝 PM12:00~翌AM1:00  
(ランチあり・リストオーダー24:00)  
定休日/年中無休  
TEL 04-7141-5185



★今ならお得なクーポン付き

**ご予約の方4名様以上で  
10%OFF!!**

平成14年11月30までにご予約された方に限ります。

下記のクーポンを切り取ってお持ち下さい。

UKIUKIクーポン

L'Image

クーポンご持参の方に限り  
**7%OFF**

期限/平成14年12月15日まで

UKIUKIクーポン

TAKE 5

コースでご予約の方  
カリフォルニアワイン  
(1本サービス)

期限/平成14年12月31日まで

UKIUKIクーポン

味処 善久

5名様以上でご予約の方  
**ビール2本(中ビン)サービス**  
(5名様につき2本)

期限/平成15年1月31日まで

UKIUKIクーポン

炭火焼肉かるび家

お食事の方  
人数分ドリンクサービス

期限/平成14年11月30日まで

UKIUKIクーポン

ふぐ家

お食事4,000円以上で  
**八海山ミル1本プレゼント**

期限/平成14年12月15日まで

UKIUKIクーポン

唐樂家 柏店

お会計より  
**10%OFF!!**

期限/平成14年11月30日までにご予約された方に限ります。

元気で明るく楽に、そして美しく歳を重ねられるような日用雑貨の店をコンセプトにしています。店内には、300種類もの商品があり、その品々はオーナーが選び、納得したものだけを置いています。彩りやデザインも良く、おしゃれで、楽しいよ



ユニークな商品を取り揃えている元気なお店「げんき堂」を紹介します。



プローチにとてもかわいい  
元気で明るく楽に、そして美しく歳を重ねられるような日用雑貨の店をコンセプトにしています。店内には、300種類もの商品があり、その品々はオーナーが選び、納得したものだけを置いています。彩りやデザインも良く、おしゃれで、楽しいよ

うなものばかりです。  
お勧め品は、「全て」で紹介します。こちらの商品の一例をおしゃれな身のまわりにアレンジができる、しかも型くずれしません。おしゃれです。フレームの手書きの絵も可愛らしく、めがね

がねグッズの「老眼鏡」。めがねグッズの「スカラーフ」。ソフツワイヤー入りなので、簡単に、そして思い通りにアレンジができる、しかも花の形もすぐにできて、おしゃれです。

## 発見こんな店

### 日用雑貨 げんき堂



新京成電鉄「松戸新田駅」を出て、踏み切りを渡つて駅前の道を3~4

ここ最近松戸市では、続々とラーメン屋さんがオープンしています。そんな中30年以上も味を守り続けている昔ながらの美味しいラーメン屋さん、樹屋(ますや)を紹介します。

このラーメン屋さんは、手作りで、餃子は3種類。料理に使う塩も、静岡のある職人夫婦によって手間ひまかけてつくられる塩(普通の塩の10倍の価格!)を使用しているそうです。



店内の中全てが昔から変わらない、庶民的だけどお好みさんがにつこります。カウンター席のみ、こぢんまりとした店内に入ると、御主人とおかみさんがつこります。

ラーメンのだしは豚と鶏がベース。麺は素朴な味わいで、どの世代の人も美味しいとうなづける

ラーメンです。ラーメンの種類はなんと25種類もあり、バリエーションに富んでいます。そんな安

い昔ながらの味。寒い冬

は、半端じゃないこだわりがあります。

ラーメンは手作りで、餃子は3種類。料理に使う塩も、静岡のある職人夫婦によつて手間ひまかけてつくられる塩(普通の塩の10倍の価格!)を

前から継ぎ足しながらつ

くつっているそうです。

子は3種類。料理に使う塩も、静岡のある職人夫婦によつて手間ひまかけてつくられる塩(普通の塩の10倍の価格!)を

使用しているそうです。

塩も、静岡のある職人夫婦によつて手間ひまかけてつくられる塩(普通の塩の10倍の価格!)を

前から継ぎ足しながらつ

くつっているそうです。

子は3種類。料理に使う塩も、静岡のある職人夫婦によつて手間ひまかけてつくられる塩(普通の塩の10倍の価格!)を

前から継ぎ足しながらつ

くつっているそうです。